

服務站：九龍尖沙咀彌敦道凱悅酒店地下 香港於仁大廈一樓商場116室



黃氏指出，工展會為廠商會與香港之傳統，首屆係於一九三八年舉行，日軍侵佔時中斷，一九四八年重開，每年均舉行，直至一九七三年。一九七四年該會因與政府爭執地址問題，決定停辦。

報華南
分類廣告

分類廣義

香港 商務印書館

607號 新興大藥房
593號 創興銀行
1687號 嘉禾大戲院
新尼詩道439香港島

中英電記 遠記信札 戴爾珠算 電關打孔 英語會話

灣仔東生大厝莊士
位約200呎及200呎
浴室柚木地板(明年

☆面對港海
☆專用室外
☆中央冷氣
☆現用作電

空·地·一·覽·無·阻·
系·統·
腦·中·心·
和·興·大·厦·銀·行·
中·環·大·厦·中·環·
金·鐘·大·厦·灣·仔·
接·洽·處·利·興·

置業有限公司
分行城街謝斐道交界
41號

第一場（九七五班）
（落點前照例脚戲之先得利，雖有百靈快助，依然坐唔得穩，幕後佈局亦算低能之至。吳艇兩連，竟用計運來可憐，而騎馬趨速，許謂車，你死你敗矣。幸相連、亞也話講，你死你敗矣。最奇鑒者，唯何鑑索而來已。殺得好，殺得妙，殺得呱呱叫。）

第二場（第三班）
（小登科起步失機，但未致迫得似模似樣，是真抑假？一時未敢置評。黑風旗面對蘭明友，但聲勢已直趨於平敵。在此莊地，不操，但未及段衝刺之凌厲處，第二班馬亦喚不如，蘭尼手力，退二班馬甚矣。）

第三場（第五班）
（勤得愈寬愈易，但竟有如此分頭，佐治綠之退然若亡，係有兩難者。歡天喜地此程路短，其敗是意中事，但猝成一面倒銷尖，則非始料所及了。發達忽突然然，未知羅織飾給有何根據，能保一席，對主吏更窮耳。）

第四場（新馬，一三五零公尺）
（直揭黃龍上賽初出，狀態猶未足，不過能反先鋒及澳洲寶石戰果，今番南英比實合理戰，已盡全力，戰果則要重看。真發多少信心，戰果則要重看。真發甚，賭馬唔係跑人也。）

第五場（公開賽）
（永勝展開衝刺之際，為利是吉及金霸一擠，馬王就此完蛋，天收乎！）

細觀意外，無語可說，金霸此種風範，幾變度仍有此表現，仍再追過全盤。博愛嵐在騎師，班則仍未全盤。至於歐門二隻升班，即列入啖草提蝦之類。

第六場（第三班）
（公尺）布經駿駒如狼似虎，將四形影配合貫通，有逾萬人之派彩。呢句實談快樂矣。百味應熱而不熱，敗象早已，壓得密橋一樣馬迷亦見怪不怪，亞也獨一匹走大外盤，實行隨其謀矣。占士此客氣，下同定有好報者。）

第七場（第五班）
（辛運年接棒成全全軌目，但走來全無勁說可言。有怪勿怪，咪咗李殿林同告東尼唔識世界，繁華與海中寶應熱不熱，情況又如出一轍，但後駒不知去向，只好任人莫名其妙。於是兩位良駒手拚個你死我活，邊個贏都係一Q耳。）

第八場（新馬，一六五零公尺）
（一定動大鞍被馬迷一輪圈來，嚇得心臟衰弱，於是先行左擁蹣蹣一步，實行死而死。然後左擁蹣蹣，包括福利實在內，僅好利街競賞實力，入腳有理。至於惡眼，再出雞有敵手。）

第九場（第三班）
（公尺）幸運者由頭熱到尾，浩德有此叱咤力，大體速但亦驚得出奇也。可惜此乃快不起之阿斗，皇袍加身亦爭命氣，奈何！小情人而降，莫今日之暮
張基
後與馬迷，天收乎！

1997 香港賽馬會年刊

第一場

和為貴 香蜜寶 谷中文豪 超速 勤贏 卡薩諾伐 珍味

先得利 幸相逢 可可 時運來 至誠 多多好

和為貴 時運來 香蜜寶 谷中文豪 卡薩諾伐 勤贏

先得利 幸相逢 超速 多多好 至誠

卡薩諾伐 勤贏 和為貴 香蜜寶 谷中文豪 珍味

先得利 時運來 幸相逢 超速 多多好

聰明女 飛馬王子 龍圖 黑旋風 馬力 小登科 靈駒 係得嘅

第二場

聰明女 飛馬王子 龍圖 黑旋風 馬力 小登科 靈駒 係得嘅

黑旋風 龍圖 聰明女 飛馬王子 小登科 係得嘅

第三場

飛來福 歡天喜地 勤得 發達匙 加力驃 藍鑽石 跑得快

飛來福 勤得 歡天喜地 加力驃 發達匙 藍鑽石 跑得快

勤得 歡天喜地 發達匙 加力驃

森林之皇 直搗黃龍 奔利來 真發 澳洲寶石 智多星 有信心 一路發 南冰洋 來來來

第四場

森林之皇 直搗黃龍 奔利來 澳洲寶石 智多星 有信心 一路發 南冰洋 來來來

直搗黃龍 真發 森林之皇 澳洲寶石 來來來

[illegible]

114

王花驄 百味 驕王 威着 錦繡前程 狀元 威豪 占士 核子天下 獲多寶 橙皮 驥中雄 金鈴

第六場

狀元 百味 驕王 威着 獲多寶 橙皮 驥中雄 金鈴 玉花驄

錦繡前程 威豪 占士 核子天下 驥中雄

核子天下 驕王 威着 錦繡前程 占士 驥中雄

(大石鼓)

(入直路)

(終點)

15

第七場

（大石鼓）

繁華 快樂武士 幸運年 交擊

皇冠之光 辣椒仔 世伯 海中寶 新玩意

（入直路）

14.00

皇冠之光 快樂武士 繁華 幸運年 交擊 世伯 新玩意

辣椒仔 財神到 海中寶

（終點）

快樂武士 辣椒仔 皇冠之光 繁華 幸運年

勝利實得 勝利年 惠麒 華陀 人之音 福勝 蒼敷 操記 鐵蹄

第八場

勝利年 華陀 人之音 蒼敷 操記 福勝 好利街

勝利實得

(大石鼓)

(入直路)

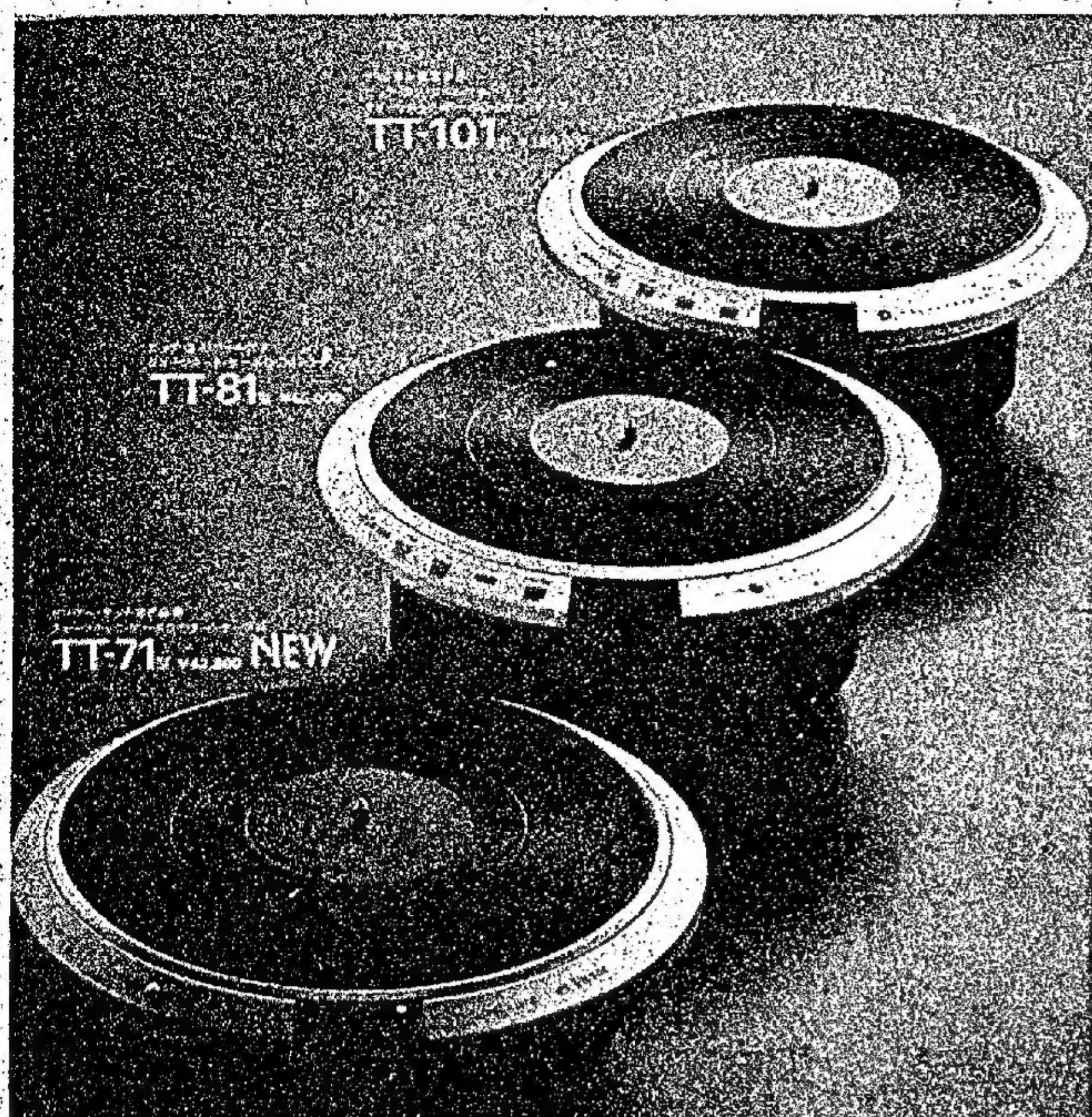
(終點)

The image displays three horizontal panels of a horse race track, likely from a vintage racing program. Each panel shows a different section of the track with various labels for horses and jockeys.

Top Panel: Labeled with a large '九' (9) on the left and '(大石鼓)' (Dashi) on the right. The track features several horses and jockeys, with labels including '功夫' (Gongfu), '良駒' (Ryoko), '必飛' (Hikari), '底祿' (Doroku), '紫金' (Shu Kin), '幸運者' (Kyunjin), '花菓山' (Kakusan), and '好順利' (Koshunrei). A small '功' (Gong) is also visible near the start.

Middle Panel: Labeled with a large '十' (10) on the left and '(入直路)' (Irish Road) on the right. The track shows horses and jockeys with labels such as '夫' (Fu), '英之寶' (Ei no Hō), '良駒' (Ryoko), '幸運者' (Kyunjin), '底祿' (Doroku), '好順利' (Koshunrei), '花菓山' (Kakusan), '紫金' (Shu Kin), '小情人' (Ko Kojin), and '金門橋' (Kinkanbashi). A small '夫' (Fu) is also visible near the start.

Bottom Panel: Labeled with a large '十一' (11) on the left and '(終點)' (End Point) on the right. The track shows horses and jockeys with labels including '幸運者' (Kyunjin), '良駒' (Ryoko), '小情人' (Ko Kojin), '必飛' (Hikari), '功夫' (Gongfu), '底祿' (Doroku), '英之寶' (Ei no Hō), and '好順利' (Koshunrei). A small '功' (Gong) is also visible near the start.



星牌唱盤

在本地日本音響界，LUX 唱盤三兄弟，TT-101、TT-81、TT-71，是最近最受歡迎的。這三兄弟，不僅在音質上，而且在外觀設計上，都經過了精心的設計。TT-101 是最新型號，TT-81 是標準型，TT-71 是入門型。它們都具有以下特點：

- (A) 重量：四磅。
- (B) 慣性：每厘米三百五十公克。
- (C) 起動時間：一、四秒（相等半轉）。
- (D) 停止時間：一、六秒（相等半轉）。
- (E) 轉速：0.003% W.M.S.
- (F) 速度誤差：±0.002%。
- (G) 速度對負荷之影響：±0.001%。
- (H) 大小：闊十四吋，深十四吋，高四吋八分，重十五磅。
- (I) 定價：四萬二千八百元（約七百三十港幣）。
- (J) 圖為：星牌之直驅唱盤，最下面一款即為 TT-71。

「思雅牌」

高保真音響，是現代家庭不可缺少的。思雅牌（S.Y.）唱盤，以其優良的音質和堅固的結構，深受廣大聽眾的喜愛。思雅牌唱盤，是由名師精心設計，選用上等材料，經過精確的加工，確保了音質的純正和穩定。其獨特的直驅設計，有效減少了機械傳動的損耗，使聲音更加清晰、有力。此外，思雅牌唱盤還具有優良的抗干擾能力，即使在嘈雜的環境下，也能保持聲音的純淨。總之，思雅牌唱盤是您音響愛好者的首選。

款式愈出愈靚 質素愈做愈高

愛華牌 AD-1250 型平面操控卡式錄音座，外型新穎漂亮，設備完善實用，包括杜比線路及連鎖式杜比/混頻濾波，三級偏壓，均衡選擇，油壓起帶，差值指示燈，錄音、輸出電平獨立控制，全自動停止，快捷監聽等。音質高度傳真，售價却絕不昂貴。

AIWA®

總代理：愛華啟祥有限公司
陳列室：九龍海運大廈商場二樓251號
電話：K-679580

V-15 TYPE III

立體聲唱頭 品質優良 名聞世界

當購買「思雅牌」各類型唱頭之前，請先檢查唱頭之性能及唱重範圍，然後選擇適當之類型方可購買。切記：所有唱頭及唱針均有（S.Y.）註冊商標，勿誤購買冒牌貨。

廠方特約經銷商代售：

- （香港區）飛騰無線電行、加通無線電行、美商公司、怡和洋行、益時洋行、公和洋行、電話：二三八一四六
- （九龍區）飛騰無線電行、加通無線電行、美商公司、怡和洋行、益時洋行、公和洋行、電話：二三八一四六
- （新加坡）飛騰無線電行、加通無線電行、美商公司、怡和洋行、益時洋行、公和洋行、電話：二三八一四六

樂聲牌活動摺門

間隔居室整齊美觀 廳房大小任你擺佈

樂聲牌活動摺門，令居室間隔整齊美觀，地盡其用，拉開合合都固定門或屏風更為靈活，而且安裝簡易，接口緊密，不留縫隙，美觀大方，常保新淨。樂聲牌活動摺門備有各種顏色及尺碼，適合各式住宅、酒樓餐室、娛樂場所及辦公室等作為廳堂、房間、廚房、浴室或入牆櫃等種種間隔之用。垂詢或安裝請致電 H761415。歡迎駕臨敝公司希慎道陳列室參觀各類電工器材及洽詢有關工程。

1/ 通道間隔
2/ 入牆櫃門
3/ 廚房房門
4/ 浴室間隔
5/ 間出臨時客房
6/ 作為間隔廳房的活動牆壁

樂聲牌

SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO. LTD. 信興電工工程有限公司

「都話好」全新電子直接驅動 CS-721 型是「都話好」唱盤設計 獨到，性能無懈可擊的代表作

「都話好」唱盤一向以匠心獨運的設計稱著。現在又推出了全新 CS-721 型，設計更精密，性能更優越，播放唱片，達到最佳音質的境界。唱盤為全自動，直線形，採用金寶式四點懸掛靜態平衡設計，故能與唱片平衡，徹底消除軌誤，因此循跡性絕佳，唱臂的重量亦減至最低。轉動方式採用最先進之電子無刷伺服直驅 EDS1000-2 型馬達，直接驅動，故能永保恆速。同時「都話好」獨有的馬達線圈設計，消除了一般直接驅動唱盤馬達所難以避免的漏磁問題。雖然 CS-721 型唱盤是「都話好」出品最昂貴的一款，但並不是市面上最昂貴的唱盤。我們敢說，當你作過比較後，你會發覺 CS-721 型是物超所值的唱盤。

總代理：捷成洋行



工商晚報

體育

市政雖是平凡隊伍 總夠力量擊退九巴

聯賽節目轉向花墟上演



【本報訊】九巴對市政，今日下午三時在花園球場舉行，無須預先購票，免費開放。九巴隊在昨日對市政的比賽中，以二比零獲勝，今天這場比賽，九巴隊將以二比零獲勝，今天這場比賽，九巴隊將以二比零獲勝，今天這場比賽，九巴隊將以二比零獲勝...

東昇突見踢出爽朗 加山輸在屢失良機



李炳雄帶傷上陣

【本報訊】東昇隊在昨日對加山隊的比賽中，以二比零獲勝。加山隊在比賽中屢失良機，最終未能獲勝。李炳雄在比賽中帶傷上陣，表現出色...

市政九巴陣容

（九巴）
守門員：何志強
後衛：黃國強、何志強、何志強
中場：黃國強、何志強、何志強
前鋒：黃國強、何志強、何志強

晨市高開暢旺

【本報訊】昨日晨市高開暢旺，交易額達一千八百萬元。主要商品如大米、油、糖等價格穩定，市民踴躍購買...

甲組足球聯賽成績表

十二月至三十一日止

隊名	場次	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	八	七	一	零	二二	八	一四
東昇	八	五	二	一	一五	九	一三
加山	八	四	三	一	一四	八	一一
市政	八	三	四	一	一三	九	一〇
南華	八	二	五	一	一〇	八	七
精工	八	一	六	一	八	九	四
海軍	八	一	四	三	七	一五	三
光華	八	一	三	四	六	一四	二

英國甲組足球聯賽成績表

（至十二月十一日止）

隊名	場次	勝	和	負	得球	失球	積分
利物	十	七	二	一	二二	八	一四
曼聯	十	六	三	一	一八	九	一三
阿森	十	五	四	一	一六	八	一〇
溫布	十	四	五	一	一四	九	九
埃弗	十	三	六	一	一三	八	六
西漢	十	三	四	三	一二	一〇	六
諾定	十	二	五	三	一〇	一四	五
布魯	十	二	四	四	九	一五	四
德比	十	一	三	六	八	一八	二
卡迪	十	一	二	七	七	二二	二

戰局分析

九巴隊在昨日對加山隊的比賽中，以二比零獲勝。加山隊在比賽中屢失良機，最終未能獲勝。李炳雄在比賽中帶傷上陣，表現出色...

晨市高開暢旺

【本報訊】昨日晨市高開暢旺，交易額達一千八百萬元。主要商品如大米、油、糖等價格穩定，市民踴躍購買...

聖誕新年酬賓大減價

兒童玩具 兒童裝 兒童鞋

起即日 止即完售

由四元起 至九折

三一道皇英：店分角北 號十二道教士莊：店分仔灣 號二廿道角枝荔：店分角旺 厦大英東咀沙尖：店總龍九 司公限有產物生民灣台

何長銀器

台灣機票510台 灣7天5天 急證120非律賓7天5天 代售世界各地機票百貨簽證·泰證100 四海旅遊貿易公司

工商晚報分類廣告

分銷廣告 效力大 收費廉 每行大字四個，小字二十四個 每天二元，日見報刊，每天 每行共收四元，每行共收四元 凡涉及法律性廣告，請另議 凡涉及法律性廣告，請另議

聘請

文具送貨 招請 招生 招生 招生

喉科

喉科 喉科 喉科 喉科 喉科

胃腸

胃腸 胃腸 胃腸 胃腸 胃腸

蟲

蟲 蟲 蟲 蟲 蟲

白禮棧

白禮棧 白禮棧 白禮棧 白禮棧 白禮棧

黑魔降魂

黑魔降魂 黑魔降魂 黑魔降魂 黑魔降魂 黑魔降魂

跳灰

跳灰 跳灰 跳灰 跳灰 跳灰

面八斤半

面八斤半 面八斤半 面八斤半 面八斤半 面八斤半

喉科

喉科 喉科 喉科 喉科 喉科

胃腸

胃腸 胃腸 胃腸 胃腸 胃腸

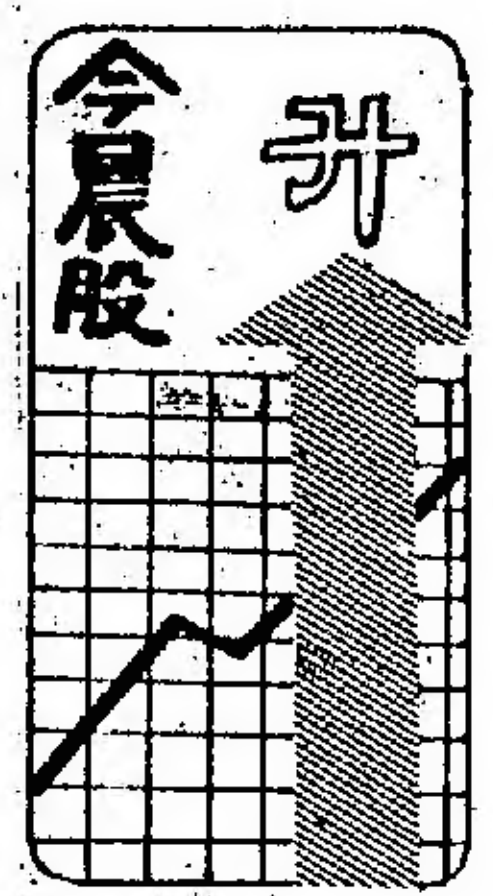
蟲

蟲 蟲 蟲 蟲 蟲

白禮棧

白禮棧 白禮棧 白禮棧 白禮棧 白禮棧

晨市高開暢旺 交投逾五千萬



在一切心理上的壓迫感趨於明朗化，而美國又及晨市高開暢旺，交投逾五千萬，晨市高開暢旺，交投逾五千萬，晨市高開暢旺，交投逾五千萬。

晨市高開暢旺，交投逾五千萬，晨市高開暢旺，交投逾五千萬，晨市高開暢旺，交投逾五千萬。

今晨股

恒生中環指數	四一七·〇八
遠東中環指數	二〇二·六六
金銀綜合指數	三三八·四五
金銀指數	三三八·四五
金銀指數	三三八·四五

談股

上週股市表現相當不俗，先跌後升，週一開市，先跌後升，週一開市，先跌後升，週一開市，先跌後升。

三週待有辱榮市股

上週股市表現相當不俗，先跌後升，週一開市，先跌後升，週一開市，先跌後升，週一開市，先跌後升。

上午金融行情表

十二月十三日(星期一)	(九九K金價)
開市	782.0
最高	783.5
最低	782.0
收市	779.1
最低	778.6
(去息兩元三角)	
(美鎊)	(美鎊)
倫敦(每安)	137.65
巴黎(每安)	137.37
倫敦(每安)	137.65
巴黎(每安)	137.37

外圍無報金價微順
美電鈔好日元市硬
去息兩元三角半尾盤七九九

股市

經濟版

工商晚報上午股票成交報價表

股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行業	19.20	19.00	19.00
公用事業	5.70	5.65	5.65
地產	113.00	112.00	113.00
航運	2.525	2.475	2.50
工業	18.30	18.20	18.20
商業	4.125	4.075	4.10
金融	25.40	25.20	25.40
其他	21.30	21.20	21.30

白禮棟已有信心

白禮棟已有信心，白禮棟已有信心，白禮棟已有信心。

多甚馬名報末週

多甚馬名報末週，多甚馬名報末週，多甚馬名報末週。

新馬成熟程度參差

新馬成熟程度參差，新馬成熟程度參差，新馬成熟程度參差。

大被刀斬重傷 妻子墮樓斃命 疑是桃色糾紛釀悲劇

【本報訊】昨晚九時許，在九龍新界沙田區，發生一宗慘劇。一名男子被刀斬重傷，其妻子墮樓斃命。警方接報後，隨即趕到現場，發現一名男子倒在血泊中，身上有多處刀傷。其妻子則從樓上墮下，當場死亡。警方初步調查，疑是桃色糾紛釀成悲劇。死者為一名三十多歲的男子，其妻子為一名二十多歲的少女。警方目前正在調查此案，並呼籲目擊者提供線索。

昨晚至今晨九四宗火警 大火中共三人受傷 六十多人無家可歸

【本報訊】昨晚九時至今晨六時，九龍地區發生九十四宗火警，其中六宗為大火。火警共造成三人受傷，六十多人無家可歸。警方表示，火警多由疏忽引起，如未熄滅煙燭、使用電器不當等。目前，警方正調查火警原因，並提醒市民注意防火安全。

駐英大使麥理浩 連任五年

【本報訊】駐英大使麥理浩爵士，已獲英政府委任連任五年。麥理浩爵士在任期間，為中英兩國關係的發展做出了重要貢獻。他將於明年一月一日正式開始新一屆任期。

老木屋區亟須徙置

【本報訊】香港的老木屋區，由於房屋狹窄、設施老化，亟須進行徙置。政府已開始規劃徙置計劃，以改善居民的居住環境。目前，已有部分居民搬遷至新居，但仍有大量居民居住在老木屋區，情況十分艱難。

不滿租值估得高 業主熱線來投訴

【本報訊】由於租金估價過高，不少業主對政府的租務管制政策表示不滿，並紛紛向熱線投訴。政府表示，租務管制是為了保障租戶的利益，防止租金過高。對於業主的投訴，政府將進行調查，並根據實際情況進行調整。

泰女運毒來港 今被判囚四年

【本報訊】一名泰國女子因運送毒品來港，被警方查獲。法院今日判處該女子監禁四年。警方表示，該女子在運送過程中被發現攜帶大量毒品，證據確鑿。法院在判決時表示，毒品交易嚴重危害社會治安，必須予以嚴懲。

竊案爆道王侯 萬夾撬司公闖夜 餘萬二走掠匪三

【本報訊】昨晚九時許，在九龍新界沙田區，發生一宗竊案。三名匪徒闖入一家公司，撬開保險櫃，掠走現金二萬餘元。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲目擊者提供線索。目前，警方尚未抓獲任何嫌犯。

九龍通宵巴士服務 本週五起試辦三月

【本報訊】九龍通宵巴士服務，將於本週五起試辦三月。這項服務旨在方便市民在深夜時分出行，提高公共交通的便利性。目前，已有部分市民表示支持，並表示將會利用這項服務。

差餉估值問題嚴重 本報特設熱線電話 歡迎讀者隨時投訴

【本報訊】由於差餉估值問題嚴重，本報特設熱線電話，歡迎讀者隨時投訴。熱線電話號碼為：二二八三三四。讀者可以通過熱線電話向本報反映差餉估值方面的問題，本報將盡力為讀者提供幫助。

油國會議週三舉行 差價爭論將呈激烈 專家預料增幅最高一成

【本報訊】油國會議將於週三舉行，屆時將就石油價格問題進行激烈爭論。專家預料，石油價格的增幅將達到最高一成。會議將討論如何應對石油價格上漲對經濟的影響，並尋求合理的解決方案。

繼艾狄遇襲受傷後 黎政治暗殺潮洶湧

【本報訊】繼艾狄遇襲受傷後，黎政治暗殺潮洶湧。警方表示，目前尚未抓獲任何嫌犯，並呼籲目擊者提供線索。黎政治的遇襲事件引起了社會的廣泛關注，人們對黎政治的安全表示擔憂。

拋棄尊榮富貴祇為愛情 下嫁平民原想卿卿我我 誰料到個郎辣手 埃及公主恨難休

【本報訊】埃及公主下嫁平民，原想卿卿我我，誰料到個郎辣手，埃及公主恨難休。公主的遭遇引起了社會的廣泛關注，人們對公主的遭遇表示同情，並呼籲社會關注平民與貴族的婚姻問題。

日法務相透視 自民黨障礙未掃除 三木決不辭首相職

【本報訊】日本法務相表示，自民黨障礙尚未掃除，三木決不辭首相職。法務相表示，自民黨在國會中仍具有強大的影響力，三木首相將繼續履行職責，並推動各項改革。

